

# CAMERA DEI DEPUTATI N. 1596

## DISEGNO DI LEGGE

PRESENTATO DAL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

**(BERLUSCONI)**

DAL MINISTRO DELLA DIFESA

**(MARTINO)**

E DAL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI

**(RUGGIERO)**

DI CONCERTO CON IL MINISTRO DELL'INTERNO

**(SCAJOLA)**

E CON IL MINISTRO DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE

**(TREMONTI)**

Conversione in legge del decreto-legge 18 settembre 2001, n. 348, recante disposizioni urgenti per la partecipazione militare italiana alla missione internazionale di pace in Macedonia

*Presentato il 19 settembre 2001*

ONOREVOLI DEPUTATI! — Il difficile processo di pacificazione nella Macedonia rende necessario che l'Italia, già impegnata nei Balcani nelle missioni previste dal decreto-legge 19 luglio 2001, n. 294, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 agosto 2001, n. 339, assicuri la propria presenza per contribuire concretamente agli sforzi internazionali in atto per il mantenimento della pace nell'area.

La situazione nella regione, infatti, induce a ritenere che il Governo macedone non sia in grado di realizzare autonomamente un processo di conciliazione tra le diverse componenti etniche del Paese. Pertanto, su richiesta dello stesso Governo macedone alla Comunità internazionale, le istituzioni euro-atlantiche hanno deciso di inviare in Macedonia una forza multinazionale NATO, allo scopo di ridurre al

minimo il rischio di ulteriore destabilizzazione nei Balcani, di offrire il supporto della Comunità internazionale alle legittime istituzioni macedoni, nonché di contribuire al raggiungimento di un ambiente sicuro in Macedonia, necessaria premessa alla crescita democratica ed economica del Paese, mediante il disarmo delle fazioni in lotta da attuare in « ambiente non ostile » (operazione « Raccolta essenziale »).

In relazione a quanto sopra è stato predisposto il presente decreto-legge, con il quale all'articolo 1, comma 1, viene autorizzata la partecipazione di un contingente di 740 militari alle operazioni in Macedonia, a decorrere dal 23 agosto 2001 e per una durata di 39 giorni, comprensivi della fase organizzativa, nel rispetto dei termini temporali fissati dal Consiglio Atlantico della NATO.

Con l'articolo 1, comma 2, vengono disciplinati il trattamento economico aggiuntivo spettante al personale del contingente, nonché il trattamento assicurativo e le disposizioni relative allo stato giuridico del personale, aspetti per i quali si fa espresso rinvio a quanto applicato agli

altri contingenti dislocati nei territori della ex Jugoslavia, Kosovo ed Albania.

Con l'articolo 1, comma 3, viene prevista la clausola di salvaguardia degli atti adottati fino alla data di entrata in vigore del provvedimento.

Con l'articolo 2 si provvede ad estendere al personale di cui all'articolo 2 del decreto-legge n. 294 del 2001, convertito, con modificazioni, dalla legge n. 339 del 2001 — unità appartenenti alla Polizia di Stato, all'Arma dei carabinieri ed al Corpo della Guardia di finanza — il trattamento economico previsto dall'ultimo periodo dell'articolo 1, comma 2, del medesimo decreto-legge n. 294 del 2001 (indennità relativa ai periodi di riposo e recupero). Il provvedimento sana una incongrua disparità di trattamento tra le diverse categorie di personale impegnato sul fronte delle varie iniziative internazionali e non comporta ulteriori oneri rispetto agli stanziamenti autorizzati dal suddetto decreto-legge n. 294 del 2001.

Gli articoli 3 e 4 riguardano la clausola finanziaria e l'entrata in vigore del provvedimento.

## RELAZIONE TECNICA

*(Articolo 11-ter, comma 2, della legge 5 agosto 1978, n. 468, e successive modificazioni).*

## PERSONALE ESERCITO ITALIANO-ARMA DEI CARABINIERI

## 1. SPESE PER IL PERSONALE

- a) Dati di base (appendice 1):  
Ufficiali Generali e Superiori: 19;  
Ufficiali Inferiori e Sottufficiali: 151;  
Volontari e CC: 570;  
Totale: 740.

## b) Oneri mensili

Gli oneri sono riferiti a:

trattamento economico aggiuntivo lire 7.126,2 milioni circa (appendice 2). L'onere complessivo spettante a detto personale è stato determinato attribuendo il trattamento di missione all'estero, previsto dal regio decreto n. 941 del 1926, in relazione ai vari gradi e rapportato alla diaria del Paese teatro di operazioni, con riduzione del 10 per cento, a similitudine di quanto attuato per altre operazioni in atto;

trattamento assicurativo previsto dalla legge 18 maggio 1982, n. 301, come modificata dall'articolo 2 della legge 18 dicembre 1997, n. 439: lire 41,9 milioni (appendice 3). Il contratto tiene conto della composizione del contingente impiegato nella missione e dei vari trattamenti stipendiali annui lordi. È stato ipotizzato un premio pari al massimale assicurato, alla stregua dell'ultimo contratto di assicurazione stipulato da COMMISERVIZI.

## 2. SPESE PER APPRONTAMENTO E CONDIZIONAMENTO DEI MATERIALI

*Non conteggiate a seguito di una politica di ridimensionamento dei costi.*

### 3. SPESE PER TRASFERIMENTI (ANDATA E RIENTRO), DI TRASPORTO PER RIFORNIMENTI E PER L'AVVICENDAMENTO DEL PERSONALE

Tutte le spese connesse con lo schieramento in zona di operazioni, il rientro nonché eventuali altri interventi, sono a carico della Difesa attraverso la sue componenti di Forza armata.

### 4. AFFITTO CANONI TLC

Oneri occorrenti per l'attivazione (*una tantum*) del flusso satellitare nonché per il pagamento del canone mensile: lire 70 milioni.

### 5. SPESE DI FUNZIONAMENTO (ONERI MENSILI)

Per elaborare in via programmatica gli oneri del funzionamento, si è tenuto conto dei compiti che dovrebbero essere svolti dal contingente militare italiano e delle condizioni climatiche e ambientali delle regioni in cui dovrà operare.

Gli oneri sono riferiti alle maggiori spese, aggiuntive rispetto a quelle relative ad attività già programmate e da svolgere in Italia.

Nelle spese di funzionamento sono comprese quelle (Appendice 5) per:

a) viveri: milioni 165,6 circa. È stata prevista la maggiorazione del 100 per cento della razione viveri ordinaria e la distribuzione di 4 lt./giorno di acqua (costo aggiuntivo di L.5.740/u.);

b) vestiario ed equipaggiamento: milioni 81,2 circa. Materiali da assegnare « *ad hoc* » quale incremento dotazioni e materiali richiesti dalle particolari condizioni climatiche-ambientali (costo aggiuntivo giornaliero di L.2.815/u.);

c) servizi generali (sanità, commissariato, trasmissioni e genio): milioni 317,4 circa (costo aggiuntivo giornaliero di L.11.000/u.);

d) costi di esercizio:

mezzi ruotati (appendici 4 e 5): milioni 103,5. I costi tengono conto dell'entità dei mezzi in operazione e delle percorrenze ritenute necessarie all'assolvimento del compito, prendendo a riferimento i dati tabellari diramati da TERRAM;

mezzi cingolati blindati ed elicotteri (appendici 4 e 5): milioni 658 circa. I costi sono calcolati sulla base dei dati di funzionamento medi nel numero di ore/giorno necessarie all'assolvimento del compito.

### 6. TOTALE DEGLI ONERI

L'ammontare complessivo degli oneri, per 39 giorni, assomma a lire 8.564 milioni circa (appendice 5).

## APPENDICE 1

**FORZA ARMATA: ESERCITO**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**  
**RIEPILOGO DEL PERSONALE**

<b>PERSONALE</b>	<b>E.I.</b>
<b>a. UFFICIALI</b>	
MAGG. GEN.	
B.GEN.	
COL.	1
TEN. COL.	11
MAGG.	5
CAP.	12
TENENTI	15
STEN.	6
<b>TOTALE</b>	<b>50</b>
<b>b. SOTTUFFICIALI</b>	
AIUTANTE	10
MAR.CAPO	12
MAR.ORD.	26
MARESCIALLO	20
SERG.MAGG.CAPO	16
SERG. MAGG	10
SERG.	
CARABINIERI	
<b>TOTALE</b>	<b>94</b>
<b>c. VOLONTARI</b>	<b>564</b>
<b>TOTALE</b>	<b>708</b>

segueAPPENDICE 1

**FORZA ARMATA: CARABINIERI**  
**MISSIONE: ESSENTIAL HARVEST**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**  
**RIEPILOGO DEL PERSONALE**

PERSONALE	UNITA'
<i>Ufficiali</i>	
Mag.	2
Cap.	1
Ten.	1
<i>Totale</i>	4
<i>Ispettori</i>	
Mar. A.	1
Mar. Ca.	5
Mar. Ord.	
Mar.	
<i>Totale</i>	6
<i>App. e Car.</i>	
Brig.	8
App.	8
Car.	6
	22
<b>TOTALE</b>	<b>32</b>

## APPENDICE 2

**FORZA ARMATA: ESERCITO**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**  
 ONERI MENSILI TRATTAMENTO ECONOMICO AGGIUNTIVO

CATEGORIA	UNITA'	INDENNITA' DI MISSIONE IN \$ AL 90%	TOTALE IN LIRE/GIORNO PRO-CAPITE	QUOTA ESENTE	QUOTA IMPONIBILE	COEFF. LORD.	QUOTA LORDA	RIT. STATO	SPESA TOTALE	GIORNI	SPESA TOTALE
Magg. Gen. - Col.	1	118,8	253.638	150.000	103.638,0	1,549211	160.557	38.855	349.412	39	13.627.066
Ten. Col. - Mar. Capo	71	109,8	234.423	150.000	84.423,0	1,410199	119.053	28.811	297.864	39	824.785.726
Mar. Ord. - C.C.	636	98,1	209.444	150.000	59.443,5	1,279034	76.030	18.399	244.430	39	6.062.831.300
<b>TOTALE</b>	<b>708</b>										<b>6.901.244.092</b>
<b>VALORE \$ = 2.135</b>											

segue APPENDICE 2

**FORZA ARMATA: CARABINIERI**  
**MISSIONE: ESSENTIAL HARVEST**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**  
**ONERI MENSILI TRATTAMENTO ECONOMICO AGGIUNTIVO**

Personale: da Ten. Col. a Mar. (		Missione: 90%									
Diarria\$	Cambio	Diarria Lit.	Quota esente	Quota imponibile	Coef. Lordiz.	Quota Lordiz.	Rit. a carico Stato	SPESA TOTALE			
A	B	C	D	E	F	G	H	D+G+H			
87,3	2.135	186.386	150.000	36.386	1,410199	51.311	12.417	213.728			
Quota giorn.	Giorni	Unità	Spesa Totale								
A	B	C	D=(A*B*C*)								
213.728	39	10	83.353.923								
Personale: da Mar. Ord. a Car.		Missione: 90%									
Diarria\$	Cambio	Diarria Lit.	Quota esente	Quota imponibile	Coef. Lordiz.	Quota Lordiz.	Rit. a carico Stato	SPESA TOTALE			
A	B	C	D	E	F	G	H	D+G+H			
74,7	2.135	159.485	150.000	9.485	1,279034	12.131	2.936	165.067			
Quota giorn.	Giorni	Unità	Spesa Totale								
A	B	C	D=(A*B*C*)								
165.067	39	22	141.627.228								
<b>TOTALE PREVIS. LIRE</b>		<b>224.981.151</b>									
Nr. unità		32									

## APPENDICE 3

## FORZA ARMATA: ESERCITO

### LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA

## ONERI ASSICURATIVI

GIORNI: 39

(cifre in lire)

GRADO	N.	RETRIBUZIONE	CAPITALE	TOT. CAPITALE
		ANNUALE	UNITARIO	ASSICURATO
TEN. GEN.	0		0	0
MAGG. GEN.	0		0	0
BRIG. GEN.	0	103.322.000	1.033.220.000	0
COL.+25	1	100.187.000	1.001.870.000	1.001.870.000
COL.-25	0	79.050.000	790.500.000	0
TEN. COL. +15	11	89.117.000	891.170.000	9.802.870.000
TEN.COL.	0	55.356.000	553.560.000	0
TEN. COL. +15 (1)	0	95.128.000	951.280.000	0
TEN.COL. (1)	0	62.421.000	624.210.000	0
MAGG.	5	50.484.000	504.840.000	2.524.200.000
MAGG. (1)	0	58.031.000	580.310.000	0
CAP.	12	48.598.000	485.980.000	5.831.760.000
CAP. (1)	0	51.237.000	512.370.000	0
TEN.	15	43.996.000	439.960.000	6.599.400.000
STEN.	6	37.508.000	375.080.000	2.250.480.000
TEN. (1)	0	48.975.000	489.750.000	0
STEN. (1)	0	39.393.000	393.930.000	0
AIUTANTE	10	51.260.000	512.600.000	5.126.000.000
MAR. CAPO	12	47.178.000	471.780.000	5.661.360.000
AIUTANTE (1)	0	54.546.000	545.460.000	0
MAR, CAPO (1)	0	49.115.000	491.150.000	0
MAR. ORD.	26	42.404.000	424.040.000	11.025.040.000
MARES.	20	39.734.000	397.340.000	7.946.800.000
SERG. MAGG. CAPO	16		0	0
SERG. MAGG.	10	38.028.000	380.280.000	3.802.800.000
SERG	0	38.028.000	380.280.000	0
MAR. ORD.(1)	0	45.927.000	459.270.000	0
MARES.(1)	0	41.099.000	410.990.000	0
SERG. MAGG. CAPO(1)	0		0	0
SERG. MAGG.(1)	0	39.393.000	393.930.000	0
SERG(1)	0	39.393.000	393.930.000	0
<b>TOTALE A</b>	<b>144</b>			
VOLONTARI	564	38.028.000	380.280.000	214.477.920.000
CARABINIERI	0	38.924.000	389.240.000	0
<b>TOTALE B</b>	<b>564</b>			
<b>TOTALE (A+B)</b>	<b>708</b>	1.565.860.000	15.658.600.000	276.050.500.000

CALCOLO DEL PREMIO			
276.050.500.000	*0,132876%	=	366.804.862
366.804.862	: 365	=	1.004.945
1.004.945	x	39	<b>39.192.848</b>

NOTE: (1) Personale dell' AVES.

Segue APPENDICE 3

**FORZA ARMATA: CARABINIERI**  
**MISSIONE: ESSENTIAL HARVEST**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**  
**ONERI ASSICURATIVI**

GIORNI: 39

PERSONALE	Oneri retributivi	Numero		Oneri retributivi
		mensilità	unità	
Mag.	71.941.377	10	2	1.438.827.540
Cap.	71.941.377	10	1	719.413.770
Ten.	51.943.571	10	1	519.435.710
Mar. A.	61.282.988	10	1	612.829.880
Mar. Ca.	55.462.238	10	5	2.773.111.900
Mar. Ord.	50.297.274	10	-	-
Mar.	47.024.452	10	-	-
Brig.	51.971.954	10	8	4.157.756.320
App.	43.466.261	10	8	3.477.300.880
Car.	39.526.556	10	6	2.371.593.360
<b>TOTALE.....</b>		<b>32</b>		<b>16.070.269.360</b>
<b>CALCOLO DEL PREMIO</b>				
	16.070.269.360	*0,132876%	=	21.353.531
	21.353.531	: 365	=	58.503
	58.503	x	39 =	<b>2.783.976</b>

## APPENDICE 4

**FORZA ARMATA: ESERCITO**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**  
**RIEPILOGO DEI MEZZI MILITARI IMPIEGATI**

TIPO	QUANTITA'
RUOTATI	71
CINGOLATI	26
BLINDO LEGGERI	
BLINDO PESANTI	13
CARRI DA CBT/RECUPERO	1
M 109 L	
RIMORCHI	
MOTO	
ELICOTTERI	
<b>TOTALE</b>	<b>111</b>

## APPENDICE 5

**FORZA ARMATA: ESERCITO - CARABINIERI**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**  
**RIEPILOGO ONERI COMPLESSIVI**

<b>RIEPILOGO ONERI</b>	<b>GIORNI: 39</b>
<b>TRASPORTI/AVVICENDAMENTI/RIFORNIMENTI</b>	
<b>CANONI TLC</b>	<b>70.000.000</b>
<b>SPESE PER IL PERSONALE</b>	
- TRATTAMENTO ECONOMICO	<b>7.126.225.244</b>
- ASSICURAZIONE	<b>41.976.824</b>
<b>FUNZIONAMENTO</b>	<b>1.325.979.900</b>
<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>8.564.181.968</b>

**FORZA ARMATA: ESERCITO - CARABINIERI**  
**LOCALITA' DI MISSIONE: MACEDONIA**

Segue APPENDICE 5

PREVISIONE COSTI PER GIORNI: 39

<b>APPONTAMENTO E CONDIZIONAMENTO MATERIALI</b>					<b>0</b>
<b>AFFITTO CANONI TLC</b>					<b>70.000.000</b>
<b>SCHIERAMENTO E RIPIEGAMENTO</b>					<b>0</b>
<b>TRASPORTI RIFORNIMENTI E AVVICENDAMENTI</b>					<b>0</b>
<b>SPESE PER IL PERSONALE (E. I.)</b>					
<b>TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO</b>					
<b>CATEGORIA</b>	<b>NR.</b>	<b>ONERE/G.</b>	<b>DURATA</b>	<b>ONERE COMPLESSIVO</b>	
Magg. Gen. - Col.	1	349.412	39	13.627.066	
Ten. Col.- Mar. Capo	71	297.864	39	824.785.726	
Mar. Ord.-C.C.	636	244.430	39	6.062.831.300	
<b>TOTALE (1)</b>	<b>708</b>			<b>6.901.244.092</b>	
<b>SPESE PER IL PERSONALE (CC)</b>					
<b>TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO</b>					
<b>CATEGORIA</b>	<b>NR.</b>	<b>ONERE/G.</b>	<b>DURATA</b>	<b>ONERE COMPLESSIVO</b>	
Magg. Gen. - Col.	10	213.728	39	83.353.923	
Ten. Col.- Mar. Capo	22	165.067	39	141.627.228	
Mar. Ord.-C.C.					
<b>TOTALE (2)</b>	<b>32</b>			<b>224.981.151</b>	
<b>TOTALE (1+2)</b>	<b>740</b>			<b>7.126.225.244</b>	
<b>ASSICURAZIONE</b>					
	<b>NR.</b>	<b>ONERE/G.</b>	<b>DURATA</b>	<b>ONERE COMPLESSIVO</b>	
<b>PERSONALE</b>	<b>740</b>	<b>1.454,50</b>	<b>39</b>	<b>41.976.824</b>	
<b>TOTALE SPESE PER IL PERSONALE</b>					<b>7.168.202.068</b>
<b>FUNZIONAMENTO</b>					
<b>CATEGORIA</b>	<b>NR.</b>	<b>ONERE/G.</b>	<b>DURATA</b>	<b>ONERE COMPLESSIVO</b>	
VIVERI	740	5.740	39	165.656.400	
VEST./ EQUIP.	740	2.815	39	81.240.900	
		<b>TOTALE</b>		<b>246.897.300</b>	
SERVIZI GENERALI	740	11.000	39	317.460.000	
			<b>TOTALE</b>	<b>564.357.300</b>	
<b>COSTI ESERCIZIO MEZZI RUOTATI E CINGOLATI</b>					
<b>RUOTATI</b>	<b>L./KM.</b>	<b>NR.</b>	<b>KM PERCORSI</b>	<b>COSTO COMPLESSIVO</b>	
AUTOVETTURA	546	5	1.500	4.095.000	
VM - ACL	1.042	30	1.500	46.890.000	
ACM	1.128	30	1.000	33.840.000	
ACP	3.021	5	1.000	15.105.000	
TRAINO PER M. C.	8.128	1	450	3.657.600	
			<b>TOTALE</b>	<b>103.587.600</b>	
<b>CINGOLATI/BLINDATI</b>	<b>COSTO/ORA</b>	<b>ORE</b>	<b>NR. MEZZI</b>	<b>COSTO</b>	
VCC/M 113	164.000	60,00	26	255.840.000	
COSTI CARRI DA CBT.	1.453.000	30,00	1	43.590.000	
COSTI BLINDO "CENTAURO"	613.000	45,00	13	358.605.000	
COSTI BLINDO 6614					
COSTI M109L					
COSTI ES. AB - 205					
COSTI A-129					
COSTI ES. CH-47					
			<b>TOTALE</b>	<b>658.035.000</b>	
<b>CONSUMO MUNIZIONI</b>					
AMM. EQ. MAT. ARMAMENTO					
CONS. AGGIUNTIVO PER AD.					
CONS. IPOTETICO DI MUNIZ.					
			<b>TOTALE</b>	<b>0</b>	
<b>TOTALE FUNZIONAMENTO</b>					<b>1.325.979.900</b>
<b>TOTALE (oneri personale +funzionamento)</b>					<b>8.494.181.968</b>
<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>					<b>8.564.181.968</b>

## RELAZIONE TECNICO-NORMATIVA

*Aspetti tecnico – normativi.* Il provvedimento è inteso ad autorizzare la partecipazione italiana all'iniziativa deliberata dal Consiglio Atlantico della NATO il 22 agosto 2001 per ristabilire durevoli condizioni di pace in Macedonia. Dal punto di vista del quadro e dell'impatto normativo risulta assolutamente necessaria l'emanazione di un decreto-legge, dovendosi fornire copertura legislativa ad un intervento in atto. Il provvedimento non presenta profili di incompatibilità con l'ordinamento comunitario e con le competenze costituzionali delle regioni a statuto ordinario e a statuto speciale.

*Valutazione dell'impatto amministrativo.* L'attuazione delle disposizioni del provvedimento è oggetto di competenze afferenti a strutture dell'Amministrazione già attrezzate per il loro assolvimento. Non si richiedono pertanto oneri organizzativi ulteriori né risulta necessaria la creazione di nuove strutture amministrative.

Non vengono introdotti nuovi oneri finanziari o organizzativi ed adempimenti burocratici a carico dei cittadini e delle imprese.

*Drafting e linguaggio normativo.* Non sono utilizzate nel testo nuove definizioni normative e sono state verificate la correttezza e l'attualità dei riferimenti normativi contenuti nel provvedimento.

Con il provvedimento viene introdotta un' integrazione all'articolo 2, comma 2, del decreto-legge 19 luglio 2001, n. 294, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 agosto 2001, n. 339. Non si determinano effetti abrogativi.

Non vi sono giudizi di costituzionalità in corso o questioni aperte incidenti sull'oggetto del provvedimento.

La specifica materia trattata non risulta oggetto di attività legislativa in corso.

ALLEGATO

(Previsto dall'articolo 17, comma 30,  
della legge 15 maggio 1997, n. 127).

TESTO INTEGRALE DELLE NORME ESPRESSAMENTE  
MODIFICATE O ABROGATE DAL DECRETO-LEGGE

Decreto-legge 19 luglio 2001, n. 294, convertito, con modificazioni,  
della legge 29 agosto 2001, n. 339:

ART. 2. — (*Prosecuzione dei programmi delle Forze di polizia italiane in Albania*). — (*omissis*) 2. Per le finalità di cui al comma 1, continuano ad applicarsi le disposizioni di cui agli articoli 3 e 4 della legge 3 agosto 1998, n. 300, ed il coordinamento è assicurato dal Ministero dell'interno. Il trattamento economico aggiuntivo di cui all'articolo 4 della legge 3 agosto 1998, n. 300, è corrisposto in lire, dal 1° luglio 2001 al 31 dicembre 2001, sulla base dei cambi registrati nel periodo 1° gennaio-31 maggio 2001. Resta fermo quanto previsto dal comma 2-*bis* dell'articolo 1 del decreto-legge 28 agosto 2000, n. 239, in materia di presentazione al Parlamento di una relazione del Governo sugli interventi in Albania.

## DISEGNO DI LEGGE

—

### ART. 1.

1. È convertito in legge il decreto-legge 18 settembre 2001, n. 348, recante disposizioni urgenti per la partecipazione militare italiana alla missione internazionale di pace in Macedonia.

2. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale*.

*Decreto-legge 18 settembre 2001, n. 348, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 218 del 19 settembre 2001*

**Disposizioni urgenti per la partecipazione militare italiana alla missione internazionale di pace in Macedonia.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visti gli articoli 77 e 87 della Costituzione;

Visto il decreto legge 19 luglio 2001, n. 294, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 agosto 2001, n. 339, recante proroga della partecipazione militare italiana a missioni internazionali di pace, nonché prosecuzione dei programmi delle Forze di polizia italiane in Albania;

Vista la decisione di intervenire militarmente nella Macedonia, adottata dal Consiglio Atlantico della NATO il 22 agosto 2001, dopo il fallimento del piano di conciliazione adottato dal Governo macedone;

Ritenuto che l'Italia debba ulteriormente impegnarsi nelle attività volte a stabilire la pace nella regione balcanica e ad instaurare condizioni di convivenza e sviluppo nello spirito della Carta delle Nazioni Unite;

Ritenuta la straordinaria necessità ed urgenza di emanare disposizioni volte a disciplinare la partecipazione italiana alle predette operazioni umanitarie in Macedonia;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 14 settembre 2001;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, del Ministro della difesa e del Ministro degli affari esteri, di concerto con il Ministro dell'interno e con il Ministro dell'economia e delle finanze;

E M A N A

il seguente decreto-legge:

ARTICOLO 1.

1. È autorizzata, a decorrere dal 23 agosto 2001 e fino al 30 settembre 2001, la partecipazione di un contingente militare all'in-

tervento in Macedonia, deliberato dal Consiglio Atlantico della NATO il 22 agosto 2001.

2. Al personale di cui al comma 1 si applicano le disposizioni relative allo stato giuridico e al trattamento economico, assicurativo e pensionistico previste dall'articolo 1, commi 2 e 3, del decreto-legge 19 luglio 2001, n. 294, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 agosto 2001, n. 339, per il personale che partecipa alle operazioni in Macedonia, in Albania, nei territori della ex Jugoslavia e in Kosovo.

3. Sono convalidati gli atti adottati, le attività svolte e le prestazioni effettuate fino alla data di entrata in vigore del presente decreto nell'ambito delle operazioni di cui al comma 1.

#### ARTICOLO 2.

1. All'articolo 2, comma 2, del decreto-legge 19 luglio 2001, n. 294, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 agosto 2001, n. 339, dopo il secondo periodo è inserito il seguente: « Al personale impiegato nei programmi di cui al comma 1, durante i periodi di riposo e di recupero previsti dalle vigenti disposizioni per l'impiego all'estero, fruiti fuori del teatro di operazioni e in costanza di missione, è corrisposta un'indennità giornaliera pari alla diaria di missione estera percepita ».

#### ARTICOLO 3.

1. Agli oneri derivanti dall'attuazione del presente decreto, valutati complessivamente in lire 8.564 milioni, si provvede, mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 2001 – 2003, nell'ambito dell'unità previsionale di base di parte corrente « Fondo speciale » dello stato di previsione del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica per l'anno 2001, allo scopo utilizzando l'accantonamento relativo al medesimo Ministero.

2. Il Ministro dell'economia e delle finanze è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

#### ARTICOLO 4.

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana e sarà presentato alle Camere per la conversione in legge.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 18 settembre 2001.

CIAMPI

BERLUSCONI, *Presidente del Consiglio dei Ministri.*

MARTINO, *Ministro della difesa.*

RUGGIERO, *Ministro degli affari esteri.*

SCAJOLA, *Ministro dell'interno.*

TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze.*

Visto, *il Guardasigilli:* CASTELLI.

Lire 1000 = € 0,52

*Stampato su carta riciclata ecologica*



\*14PDL0006740\*